

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3744/91

af 18. december 1991

## om gennemførelsesbestemmelser for den importordning for frosset mellemgulv af oksekød, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3670/91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3670/91 af 11. december 1991 om åbning af et fællesskabstoldkontingent for frosset mellemgulv af hornkvæg, henhørende under KN-kode 0206 29 91 (1992) (1), særlig artikel 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1628/91 (3), særlig artikel 15, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 (4), ændret ved forordning (EØF) nr. 92/91 (5), er der fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 815/91 (7), er der fastsat særlige regler for importlicenser for oksekød;

det er nødvendigt af fastsætte gennemførelsesbestemmelser for ordningen efter forordning (EØF) nr. 3670/91;

ved fordelingen af kontingentet har det været nødvendigt at tage hensyn til handelsmønstret for nævnte produkt; handelsmønstret er blevet konstateret dels for Argentina og dels andre tredjelande, og på dette grundlag bør der fastsættes et kontingent for Argentina og et kontingent for andre tredjelande;

Argentina skal for disse produkter udstede ægthedscertifikater som attestation for oprindelsen; certifikaternes udformning må nærmere beskrives, og der må fastsættes gennemførelsesbestemmelser vedrørende deres anvendelse;

ægthedscertifikatet skal udstedes af et udstedende organ i et tredjeland; dette organ skal frembyde fornøden garanti, således at det kan sikres, at den pågældende ordning fungerer tilfredsstillende;

det bør fastsættes, at medlemsstaterne skal fremsende oplysninger vedrørende den pågældende indførsel;

for de øvrige landes vedkommende bør kontingentet forvaltes udelukkende på grundlag af Fællesskabets importlicenser, og der bør for visse særlige aspekters vedkommende gøres undtagelse fra bestemmelserne på området;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Det toldkontingent for frosset mellemgulv, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3670/91, fordeles således:

- a) 700 tons med oprindelse i og indført fra Argentina
- b) 800 tons med oprindelse i og indført fra andre tredjelande.

2. Som led i kontingentet kan der kun indføres hele mellemgulv.

*Artikel 2*

1. Den fuldstændige suspension af importafgiften for det i artikel 1, stk. 1, litra a), omhandlede kød er betinget af, at der ved overgangen til fri omsætning forelægges et ægthedscertifikat.

2. For kontingentet fastsættes toldsatsen i Den Fælles Toldtarif til 4 %.

3. Ægthedscertifikatet udfærdiges i et originaleksemplar med mindst én kopi på en blanket, som vist i bilag I.

Denne blanket er ca. 210 × 297 mm. Det benyttede papir vejer mindst 40 g/m<sup>2</sup> og er hvidt.

4. Blanketterne trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog; de kan foruden på et af Fællesskabets officielle sprog trykkes og udfyldes på det eller et af de officielle sprog i udførselslandet.

5. Originalen og kopierne udfyldes enten på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med blokbogstaver.

6. Det enkelte certifikat forsynes af det i artikel 4 omhandlede udstedende organ med et nummer. Kopierne har samme nummer som originalen.

(1) EFT nr. L 349 af 18. 12. 1991, s. 5.

(2) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

(3) EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.

(4) EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

(5) EFT nr. L 11 af 16. 1. 1991, s. 11.

(6) EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

(7) EFT nr. L 83 af 3. 4. 1991, s. 6.

*Artikel 3*

1. Ægthedscertifikatet er gyldigt i tre måneder regnet fra udstedelsesdatoen.

Certifikatet forelægges toldmyndighederne i original og med en kopi ved overgangen til fri omsætning af det produkt, det gælder for.

Licensen kan dog ikke fremlægges efter den 31. december i året efter udstedelsesåret.

2. Kopien af det i stk. 1 omhandlede ægthedscertifikat fremsendes af toldmyndighederne i den medlemsstat, hvor produktet overgår til fri omsætning, til de myndigheder, der af denne medlemsstat er udpeget til at fremsende den i artikel 6, stk. 1, omhandlede meddelelse.

*Artikel 4*

1. Et ægthedscertifikat er kun gyldigt, når det er behørigt udfyldt og i henhold til angivelserne i bilag I påtegnet af et udstedende organ, som anført i fortegnelsen i bilag II.

2. Ægthedscertifikatet er behørigt påtegnet, når det angiver sted og dato for udstedelsen og er forsynet med det udstedende organs stempel samt underskrevet af den eller de personer, der er beføjet dertil.

Stemplet kan på originalen af ægthedscertifikatet og på kopierne heraf erstattes af et påtrykt segl.

*Artikel 5*

1. Et udstedende organ som anført i fortegnelsen i bilag II skal:

- a) være godkendt som sådant af udførselslandet
- b) forpligte sig til at kontrollere angivelserne i ægthedscertifikaterne
- c) forpligte sig til efter anmodning at give Kommissionen og medlemsstaterne enhver relevant og nødvendig oplysning, således at angivelserne i ægthedscertifikatet kan vurderes.

2. Listen ændres, hvis den i stk. 1, litra a), nævnte betingelse ikke længere opfyldes, eller hvis det udstedende organ ikke overholder en af de forpligtelser det har påtaget sig.

*Artikel 6*

1. For hver periode på ti dage giver medlemsstaterne senest 15 dage efter den pågældende periode Kommissionen meddelelse om de mængder af de i artikel 1 omhandlede produkter, der er overgået til fri omsætning, specificeret efter oprindelsesland og KN-kode.

Året for ægthedscertifikatets udstedelse anføres også i meddelelsen.

2. I denne forordning forstås ved periode på ti dage:

- perioden fra den 1. til den 10. i samme måned
- perioden fra den 11. til den 20. i samme måned
- perioden fra den 21. til den sidste dag i samme måned.

*Artikel 7*

1. For de i artikel 1, stk. 1, litra b), omhandlede produkter fastsættes tolden i Den Fælles Toldtarif til 4 %, og importafgiften suspenderes fuldstændigt.

2. Adgang til den importordning, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b), er betinget af, at

a) licensansøgningen eller licensansøgningerne, der indgives af én og samme person, omfatter en samlet mængde svarende til mindst 5 tons kød i varens vægt og højst den disponible mængde for den pågældende ordning

b) licensansøgningen og selve licensen i rubrik 20 forsynes med en af følgende angivelser:

- Músculos del diafragma y delgados [Reglamento (CEE) n° 3744/91]
- Mellemgulv (forordning (EØF) nr. 3744/91)
- Saumfleisch (Verordnung (EWG) Nr. 3744/91)
- Διάφραγμα [κανονισμός (EOK) αριθ. 3744/91]
- Thin skirt (Regulation (EEC) No 3744/91)
- Hampe [règlement (CEE) n° 3744/91]
- Pezzi detti « hampes » (regolamento (CEE) n. 3744/91)
- Omloop (Verordening (EEG) nr. 3744/91)
- Diafragma [Regulamento (CEE) n° 3744/91]

c) oprindelseslandet angives i rubrik 8 i licensansøgningen og selve licensen

d) ansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for ansøgningens indgivelse i mindst tolv måneder har drevet handel med oksekød mellem medlemsstaterne eller med tredjelande, og som er opført i et offentligt register i en medlemsstat.

3. Med henblik på anvendelsen af den særlige ordning pålægges mængder ud over de i importlicensen anførte importafgiften, der fastsættes i henhold til artikel 12 i forordning (EØF) nr. 805/68, og tolden på 20 %, når det drejer sig om mængder, der indføres under de i artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 beskrevne vilkår.

Licensens rubrik 24 forsynes med en af følgende påtegninger:

- Exacción reguladora suspendida para ... (cantidad para la cual se ha expedido el certificado) kg
- Importafgift suspenderet for ... (den mængde, som licensen er udstedt for) kg

- Aussetzung der Abschöpfung für ... kg (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)
- Η εισφορά έχει ανασταλεί για ... (ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το πιστοποιητικό) kg
- Levy suspended for ... (quantity for which the licence or certificate was issued) kg
- Prélèvement suspendu pour ... (quantité pour laquelle le certificat a été délivré) kg
- Prelievo sospeso per ... (quantità per la quale è stato rilasciato il titolo) kg
- Heffing geschorst voor ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven) kg
- Direito nivelador suspenso para ... (quantidade para a qual o certificado foi emitido) kg.

#### Artikel 8

1. De i artikel 7 omhandlede ansøgninger kan kun indgives til den 24. januar 1992.

2. Licensansøgninger tages kun i betragtning, hvis ansøgeren skriftligt erklærer, at han ikke har indgivet og ikke vil indgive nogen ansøgning i forbindelse med den samme særlige ordning i andre medlemsstater end den, hvor ansøgningen indgives; i tilfælde af, at samme person indgiver ansøgninger i forbindelse med den samme særlige ordning i mere end én medlemsstat, tages ingen af de indgivne ansøgninger i betragtning.

Alle ansøgninger, der stammer fra samme person, behandles som én ansøgning.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1991.

3. Medlemsstaterne meddeler den 14. februar 1992 Kommissionen den samlede mængde, for hvilken der er indgivet ansøgninger.

Denne meddelelse omfatter listen over ansøgere samt de angivne oprindelseslande.

Alle meddelelser, også »ingen ansøgninger«, fremsendes pr. telex senest kl. 16.00 på den fastsatte arbejdsdag.

4. Kommissionen bestemmer, i hvilket omfang ansøgninger efter artikel 7 kan imødekommes. Dersom de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, overstiger de disponible mængder, fastsætter Kommissionen en fast procentsats for nedsættelse af de ansøgte mængder.

5. Licenserne udstedes fra den 24. februar 1992 på betingelse af Kommissionens godtagelse af ansøgningerne.

#### Artikel 9

1. Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2377/80 finder anvendelse, medmindre andet følger af nærværende forordning.

2. Ved anvendelse af denne forordning fastsættes importlicenssikkerheden dog til 10 ECU/100 kg netto og gyldighedsperioden udløber den 31. december 1992.

3. Licenser kan ikke overdrages.

#### Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG I**

1 Eksportør	2 Certifikat nr.	<b>ORIGINAL</b>	
4 Modtager	3 Udstedende organ		
6 Transportmiddel	<b>5 ÆGTHEDSCERTIFIKAT</b> <b>OKSEKØD</b> Mellemgulv		
7 Mærke og nummer, antal kolli og deres art, varebeskrivelse	8 Bruttovægt (kg)	9 Nettovægt (kg)	
10 Nettovægt (med bogstaver)			
11 DET UDSTEDENDE ORGANS ATTESTATION Undertegnede attesterer, at det i dette certifikat beskrevne mellemgulv svarer til beskrivelsen i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3886/90 og ligger inden for den i samme forordnings artikel 1, stk. 1, litra a), fastsatte mængde og har oprindelse i Argentina.  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>Sted :</span> <span>Dato :</span> </div> <p align="center">Underskrift og stempel (eller påtrykt segl)</p>			



*BILAG II***FORTEGNELSE OVER DE ORGANER I UDFØRSELSLANDENE, DER HAR BEFØJELSE TIL  
AT UDSTEDE ÆGTHEDSCERTIFIKATER****— JUNTA NACIONAL DE CARNES :**

for mellemgulv, der har oprindelse i og kommer fra Argentina, og som svarer til definitionen i artikel 1, stk. 1, litra a).

---